ОТЗЫВ

О выпускной квалификационной работе Д. А. Струева на тему:

«Жанр касыды в творчестве персидского поэта XII века Усман-и Мухтари»

Представленная работа посвящена малоизвестному персидскому поэту XII века Усман-и Мухтари. Ее целью является анализ касыд, которые входят в состав Дивана этого поэта, а также выявление особенностей его панегириков. Работа представляет собой первую попытку рассмотрения касыд Усман-и Мухтари в контексте изменений в персидской придворной поэзии конца XI – первой половины XII вв., чем уже определяется научная новизна данного исследования, а практическая его значимость вытекает из того обстоятельства, что его материалы и выводы могут быть использованы при подготовке учебных курсов по истории персоязычной литературы и при проведении специальных семинаров по классической персидской литературе, по теме придворной поэзии конца XI – первой половины XII вв. и творчеству поэтов т. н. «второй Газны» или Газны эпохи Бахрам-шаха. Не будет преувеличением сказать, что благодаря данному исследованию в науку вводится новый ценный материал.

Содержание работы соответствует заявленной в названии теме, успешно раскрытой в ходе исследования. В работе четко сформулированы цель и вытекающие из нее задачи исследования, которые следует считать успешно достигнутыми. Структура работы полностью соответствует цели и задачам. В ней отражены актуальные проблемы теоретического и практического характера, использована современная литература. Помимо чисто филологических (литературоведческих) задач автор ставит и благополучно решает исторические. Так, в работе подробно описана историко-политическая ситуация рассматриваемого периода и раскрыт политический контекст, в который развивалось творчество поэта Мухтари. Автор отмечает особый расцвет персидской литературы в царствование Санджара. Он перечисляет наиболее ярких поэтов эпохи Сельджукидов и приводит сведения о них.

Автор детально освещает поэтические жанры и, особенно, касыду, прослеживает их эволюцию в целом, прежде чем переходит к рассмотрению Дивана Мухтари. Он описывает его структуру, особенно, останавливаясь на касыдах. Выводы автора убедительны, а все суждения иллюстрируются пространными поэтическими примерами из Дивана в оригинале и в собственном переводе автора.

В целом можно констатировать, что представлен серьезный научный труд по выбранной теме. Автор продемонстрировал хорошие навыки обращения с персидским поэтическим текстом и его перевода на русский язык. Одновременно нужно отметить и приличное владение разноплановыми источниками по теме на нескольких языках, умение работать с ними, исследовать и анализировать собранные факты, знание поэтических жанров, широкий профессиональный кругозор. Отдельные замечания, сделанные ниже, носят настолько частный и несущественный характер, что не могут даже считаться критическими. Они должны рассматриваться как указание на некоторые детали, на которые автору, возможно, следует обратить внимание в будущем:

1. На с. 6 неудачно сформулирована фраза:

«О последующих ста пятидесяти годах правления династии Газневидов известно немного, поскольку сохранилось не так много источников. Сконцентрировав своё внимание на севере Индии, они сделали возможной исламизацию и завоевание крупных частей Индии более поздними мусульманскими захватчиками»

К чему относится местоимение «они»: к «пятидесяти годам», «Газневидам» или «источникам»?

2. На с. 22 (со ссылкой на Абдуллоева А. А.) читаем: «Строительство учебных заведений, библиотек, привлечение интеллектуалов той эпохи способствовало развитию культуры и образования в Средней Азии в целом и в таких городах, как Мерв, Нишапур и Термез».

 Отметим, что не стоит относить города Хорасана к «Средней Азии», даже если некоторые наши среднеазиатские коллеги это делают.

3. На с. 50 автор перечисляет орфографические «особенности» рукописи, на которые указал Хумайи. Среди них и такие, которые свойственны средневековым рукописям в целом и даже не только ранним, поэтому рассматриваться как «особенности» они никак не могут, например, передача звуков «п», «ч», «ж», «г» буквами: ب, ج, ز, ک (такая практика сохранялась вплоть до XIX в.). Наличие же ذ на месте د крайне характерно для рукописей раннего средневековья, а в более поздних свидетельствует лишь об архаичной орфографии. Наконец, едва ли можно считать «особенностью» раздельное написание префикса مى.

Однако все эти мелкие нюансы, большая часть которых относится не к Д. А. Струеву, а к авторам цитируемых им работ, никак не могут умалить достоинства данного исследования, автор которого продемонстрировал высокую квалификацию, а представленная им работа, несомненно, заслуживает наивысшей (**отличной**) оценки.

Старший научный сотрудник

Отдела Ближнего и Среднего Востока,

Канд. филолог. наук Ю. А. Иоаннесян